

SLOVENSKI Jadran

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA KOMUN KOPRSKEGA OKRAJA

KOPER, 24. AVGUSTA 1962

Poštnina plačana v gotovini

LETNO XI. — ŠTEV. 35

PRED OBČINSKIM SLAVJEM SEŽANSKE KOMUNE

Praznik ponosnih delovnih ljudi

Vse vasi od Brezovice pri Komnu do Kozjan v Brkinih in od Fernečev do Laž pri Senožečah bo te dni zajelo praznično vzdušje. Sežanska občina bo letos šestih praznovala svoj praznik, posvečen spominu na prihod prvih partizanov na njeno območje in na ustanovitev prvega odbora OF v Gorici Branici.

Datum, 28. avgust, je občinski ljudski odbor Sežana razglasil za občinski praznik že leta 1957. Kot vsako leto, se bo tudi letos praznoval v znamenju delovnih znakov, izvojevanjih na gospodarskem in družbenih področjih.

Predolga je pot do Gornje Branic v avgustu 1941 do danes, da bi jo mogli opisati v nekaj vrsticah. Kaj vse se je zgodilo in kaj vse se je spremenovalo od takrat. Na temeljih, ki jih je nerazrušljivo utrdila srčna kri pravoborcev in premogih, ki so jih sledili v veličastnem boju za svobodo, je zraslo novo življenje. Njegov utrip je čil in močan in daje moč za nove in nove zmage.

Po osvoboditvi je bilo treba najprej lečiti zevajoče rane. Obdobje obnove. Okupator je požgal dva divajceta vasi in mnoge posamezne domačije, več kot polovico šolskih poslopij in mnogo drugih objektov. Toda ostale so rane v mnogih srcah. Kako lečiti rane materam, očetom, ženam, otrokom osemsto padlih borcev in žrtv fašističnega nasilja? To moč ima samo čas. Še danes je v občini 456 družinskih in 154 osebnih invalidov iz NOB. Njihove invalidnine so le skromen materialni prispevek družbe.

Že v času obnove so nastajali prvi zarodki gospodarskih temeljev. Na območju, na katerem ni bilo niti ene same večje delavnice od vaških kovačev, redkih mehanikov in podobne obrti, je bilo treba organizirati objekte, ki naj bi postali stebri socialističnega gospodarstva z dvojno nalogo: zaposlitvi odvečno delovno silo, ki so jo predvino razmere potiskale na skopu zemljo, in dvigniti življenjsko raven prebivalstva. Kako je ta naloga uspela, zgovorno po-

vedo podatki o zaposlenosti in o razširjenosti materialne osnove. Tarnarodnem dohodku. Ko smo se te dne razgovarjali s predsednikom občinskega ljudskega odbora v Sežani tovarišem Ladom Mahničem, nam je razen teh posredoval še nekatere druge podatke divaške in komenske občine, to je od leta 1959 dalje. Takole je povedal:

»Za obdobje med 1959 in 1962 letom je značilen močan porast gospodarstva. Medtem ko je značil celotni narodni dohodek v začetku tega obdobja milijard je 109 milijonov dinarjev, bo značil letos predvidoma že 5 milijard in 200 milijonov dinarjev, na enega prebivavca pa 133.000 oziroma 273 tisoč dinarjev. V tem času je bilo investiranih v gospodarstvo 1 milijarda in 677 milijonov, v stanovanje 1 milijarda in 182 milijonov (zgrajenih je bilo 263 družinskih stanovanj), v komunalno dejavnost 437 milijonov, v šolstvo in zdravstvo pa 173 milijonov. V letu 1959 je bilo v občini, ki šteje danes 18.645 prebivavcev, zaposlenih 4.817, letos pa že 5.385 ljudi.«

Včasih se zazdi, da živiljenjski tok polje počasneje. Morda prevladuje prav sedaj ta občutek. Dva razloga sta za tak vtis: pregled izpolnitve proizvodnih planov v nekaterih večjih industrijskih podjetjih ob letošnjem prvenem polletju je pokazal nekaj zaskrbljujočih zaostankov, ponekod pa večje ali manjše težave v plasirjanju proizvodov; drugi razlog pa je v ugotovitvi, da se je dobršen del gospodarske strukture občine formalno bolj pod pritiskom socialnih razmer, manj pa ekonomskih perspektiv. Novi gospodarski ukrepi v perspektivi integracije gospodarstva v državi postavljajo že danes te probleme močno v ospredje, še bolj pa jih bodo v bodoče. To so seveda predhodne težave, ki jim bo treba takoj posvetiti vso pozornost, rezultat razmišljani in ukrepov takoj.

Nekateri kolektivi so že začeli iskati izhod v rekonstrukcijah in

vedo podatki o zaposlenosti in o razširjenosti materialne osnove. Ta ko Mehanična tkalnica in Mizaro podjetje v Senožečah, Aluminij Komen in Krasoprema Dutovlje. Drugi razmišljajo in delajo na tem, da bi postopoma ali vsaj deloma preusmerili oziroma dopolnili proizvodnjo. Tretji so se z večjo vremena in uspehom posvetili proučevanju trga. Nekat je bilo tudi združitev zaradi znižanja režijskih stroškov. Na tem področju so bili zabeleženi uspehi v gostinstvu in — čeprav ne spada v proizvodnjo — v zdravstvu. (Nadaljevanje na 3. strani)

V BOJU ZA DEVIZNE DINARJE

miliarda iz turizma

Nedavno smo poročali o velikem povečanju pritočnih deviznih dinarjev v koprskem okraju v letošnjem prvem polletju, pritoč v mesecu juliju pa je presegel vse pričakovanja. Menjalnice v koprskem okraju so zamenjale v tem mesecu za 400.382.622 tujih valut, če pa pristejemo k temu še čeke, naraste znesek na 451.576.067 deviznih dinarjev ali na 259.556.365 več kakor v mesecu juliju leta 1961. Ves prihod iz

turističnih zamenjav je značil tako od 1. januarja do 31. julija letos skupno miliardo 8 milijonov 671.304 deviznih dinarjev ali 637 milijonov 74 tisoč 292 dinarjev več kot v istem obdobju lani. Nočitve smo dosegli v mesecu juliju po tujih turistov 52.598, lani pa 47.211, v vseh sedmih mesecih pa 121.850, lani 105.612. Nočitve domačih turistov so se v juliju pomnožile, vendar se niso dosegli lanske ravni.

Za občinski praznik sežanske komune posiljajo vsem občanom svoje iskrene čestitke in najboljše želite za vse dobro in srečo ter mnogo uspehov v nadaljnjem prizadevanju za še boljše in lepše življenje kraških ljudi v svobodni in močni socialistični Jugoslaviji

OBČINSKI LJUDSKI ODBOR
OBČINSKI KOMITE ZVEZE KOMUNISTOV
OBČINSKI ODBOR SZDL
OBČINSKI SINDIKALNI SVET
OBČINSKI KOMITE LMS
OBČINSKA ZVEZA ZDRUŽENJ BORCEV NOV

SEŽANA

Naši lipicanci filmski igravci

Minulo soboto je iz Sežane s posebnim vlakom »Odpotovalo« 119 lipicanov na Dunaj, kjer bodo nastopali kot glavni junaki v celovečernem umetniškem filmu Walt Disneya »Čar belih konj«

Na enajstem tiru železniške postaje v Sežani so predstavniki znamenite kobilarne v Lipici, ki je v sklopu podjetja export-import »Jadran«, skupaj z varuhi iskrih lipicanov in železniških odpravljalci na Dunaj nenavadni ekspressni vlak. Na rampon in na ravnico pod rampon so iz matične kobilarne v Lipici prinali čredo lipicanov, žrebcev, kobil in zrebetne. Neugnano hrzoč, da se je ločil in v filmu »Robin Hood« ter izvor, življenje skozi malone pet tako tudi »filmsko« zaslovili po stoletj, a tudi boje evropske aristokracije za te plemenite živali. V scenariju pa je tudi nekaj zadnjih cesarskih preteklosti, ko so načasti in fašisti posegli po lipicancih. Precej kadrov za film »Čar belih konj« bo ameriško filmsko podjetje posnelo tudi v sami Lipici, ko se živali vrnejo z Dunaja. S pogodbou je zagotovljeno, da bo v filmu, ki bo prav gotovo prepovedano ves svet, v naših lipicanci po dunajskih ulicah slednje napisali scenarij za celovečerni umetniški film »Čar belih konj«, ki ga so sedaj začeli snemati na Dunaju. Glavne cadre filma bodo posneli na nekdanjem cesarskem dvoru, večinoma v znameniti jahalnici. Vozili pa bodo naši lipicanci po dunajskih ulicah tudi cesarske kočije ter se šopirili z bahavimi aristokratskimi jezdci. No, brez skrb: to bo le del zgodovine, le umrla melantholija! V glavnem bodo lipicanci odigrali vlogo, s katero žele filma prikazati slavito dunajsko-spanško jahalno šolo. V filmu bodo prikazali sploh celotno zgodovino, ki se je v stoletjih spletel v okrog iskrih lipicanov. Njihov

MLADINA TREH MEJNIH DRŽAV

v šoli prijateljstva

V zadnjih dneh minulega tedna je bil v Kopru tridnevni seminar, ki so se ga na pobudo CK LMS udeležili predstavniki Mladinske

iniciative iz Trsta, federacije komunistične mladine Italije, federacije italijanske socialistične mladine, Zveze slovenske mladine na Koroškem, organizacije Svobodne avstrijske mladine ter zastopniki centralnih komitejev Ljudske mladine Slovenije in Hrvatske.

Na seminarju so razpravljali o problemih narodnostnih manjšin in izmenjali vrsto mišljene o pozitivnem reševanju vprašanj, ki zadevajo etnične odnose v duhu mirnega sožitja med sosedskimi narodi.

Prav zaradi tega je bil ta seminar eden izmed novih mostov med napredno mladino Italije, Avstrije in Jugoslavije. Kajti bila je ustvarjena nova vez med mladimi ljudmi, ki si žele najtejnega sodelovanja na vseh področjih življenja, od kulturnih do športnih. Udeleženci seminarja so med drugim sklenili, da bodo njihove organizacije z vsemi močmi podpirale prizadevanja narodnostnih manjšin za njihov gospodarski, kulturni in politični razvoj. VT duhu tega sklepa je tudi dogovor, da bodo vodstva mladinskih organizacij — udeleženci koprskega seminarja — vzdrževala kar največ neposrednih stikov, da bi mladina, ki živi v treh državah in ima skupno državno mejo, lahko v kar največji meri odigrala vlogo trdnega mostu med sosedskimi narodi.

Podoben seminar bo septembra v Italiji.

Udeleženci simpozija po Jugoslaviji

Osem inozemskih kiparjev, ki poleg tretjih jugoslovenskih sodelujejo na letošnjem Mednarodnem simpoziju kiparjev »Forma viva« v Seži pri Portorožu, z zanimanjem v veselju izkoristi vsako priložnost, da spoznajo našo domovino. Poleg različnih in krajših izletov na lastno roko so v zadnjem času bili povabljeni tudi na dva izleta, ki sta bila organizirana za vso skupino kiparjev. Novi predsednik Občne Pirne Jakob Draksler je priredil kiparjem izlet v Lipico in Skočanske Jame, predsednik OLO Koper Davorin Ferligo pa izlet v Hrastovje in Ljubljanski park Rizarna. Ob izleta sta potekla v tako prisreljnenem vzdružju, da so se udeleženci simpozija sklenili oddolžiti zanj;

namen so v soboto, 18. avgusta, zvezčer priredili v svojem ateljeju na prostem piknik, na katerega so povabili oba omenjena predsednika s soprograma, kakor tudi predstavnike

Turističnega društva Piran—Portorož, ki je vselej na razpolago za razne usluge udeležencem simpozija. Tudi tudi piknik je potekel v prisreljnenem razpoloženju: poleg čudovitega okolja v polmraku mesečine so gostje lahko uživali tudi kulinarne speciale raznih narodov, ki so jih pripravili znotraj kollektivov kot v širšem občinskem merilu pa bodo prav gotovo novi, še večji uspehi.

Nekateri kolektivi so že začeli iskati izhod v rekonstrukcijah in

bet. Neugnano hrzoč, da se je ločil in v filmu »Robin Hood« ter izvor, življenje skozi malone pet tako tudi »filmsko« zasloveli po stoletj, a tudi boje evropske aristokracije za te plemenite živali. V scenariju pa je tudi nekaj zadnjih cesarskih preteklosti, ko so načasti in fašisti posegli po lipicancih. Precej kadrov za film »Čar belih konj« bo ameriško filmsko podjetje posnelo tudi v sami Lipici, ko se živali vrnejo z Dunaja. S pogodbou je zagotovljeno, da bo v filmu, ki bo prav gotovo prepovedano ves svet, v naših lipicanci po dunajskih ulicah slednje napisali scenarij za celovečerni umetniški film »Čar belih konj«, ki ga so sedaj začeli snemati na Dunaju. Glavne cadre filma bodo posneli na nekdanjem cesarskem dvoru, večinoma v znameniti jahalnici. Vozili pa bodo naši lipicanci po dunajskih ulicah tudi cesarske kočije ter se šopirili z bahavimi aristokratskimi jezdci. No, brez skrb: to bo le del zgodovine, le umrla melantholija!

In v filmu »Robin Hood« ter izvor, življenje skozi malone pet tako tudi »filmsko« zasloveli po stoletj, a tudi boje evropske aristokracije za te plemenite živali. V scenariju pa je tudi nekaj zadnjih cesarskih preteklosti, ko so načasti in fašisti posegli po lipicancih. Precej kadrov za film »Čar belih konj« bo ameriško filmsko podjetje posnelo tudi v sami Lipici, ko se živali vrnejo z Dunaja. S pogodbou je zagotovljeno, da bo v filmu, ki bo prav gotovo prepovedano ves svet, v naših lipicanci po dunajskih ulicah slednje napisali scenarij za celovečerni umetniški film »Čar belih konj«, ki ga so sedaj začeli snemati na Dunaju. Glavne cadre filma bodo posneli na nekdanjem cesarskem dvoru, večinoma v znameniti jahalnici. Vozili pa bodo naši lipicanci po dunajskih ulicah tudi cesarske kočije ter se šopirili z bahavimi aristokratskimi jezdci. No, brez skrb: to bo le del zgodovine, le umrla melantholija!

In v filmu »Robin Hood« ter izvor, življenje skozi malone pet tako tudi »filmsko« zasloveli po stoletj, a tudi boje evropske aristokracije za te plemenite živali. V scenariju pa je tudi nekaj zadnjih cesarskih preteklosti, ko so načasti in fašisti posegli po lipicancih. Precej kadrov za film »Čar belih konj« bo ameriško filmsko podjetje posnelo tudi v sami Lipici, ko se živali vrnejo z Dunaja. S pogodbou je zagotovljeno, da bo v filmu, ki bo prav gotovo prepovedano ves svet, v naših lipicanci po dunajskih ulicah slednje napisali scenarij za celovečerni umetniški film »Čar belih konj«, ki ga so sedaj začeli snemati na Dunaju. Glavne cadre filma bodo posneli na nekdanjem cesarskem dvoru, večinoma v znameniti jahalnici. Vozili pa bodo naši lipicanci po dunajskih ulicah tudi cesarske kočije ter se šopirili z bahavimi aristokratskimi jezdci. No, brez skrb: to bo le del zgodovine, le umrla melantholija!

**OBČINSKI ODBOR
ZVEZE VOJASKIH VOJNIH
INVALIDOV KOPER**
vabi na
**Veliko javno
TOMBOLO**
v nedeljo, 2. septembra 1962
ob 15.30 na telovadilišču
v Kopru.

Glavni dobitki:

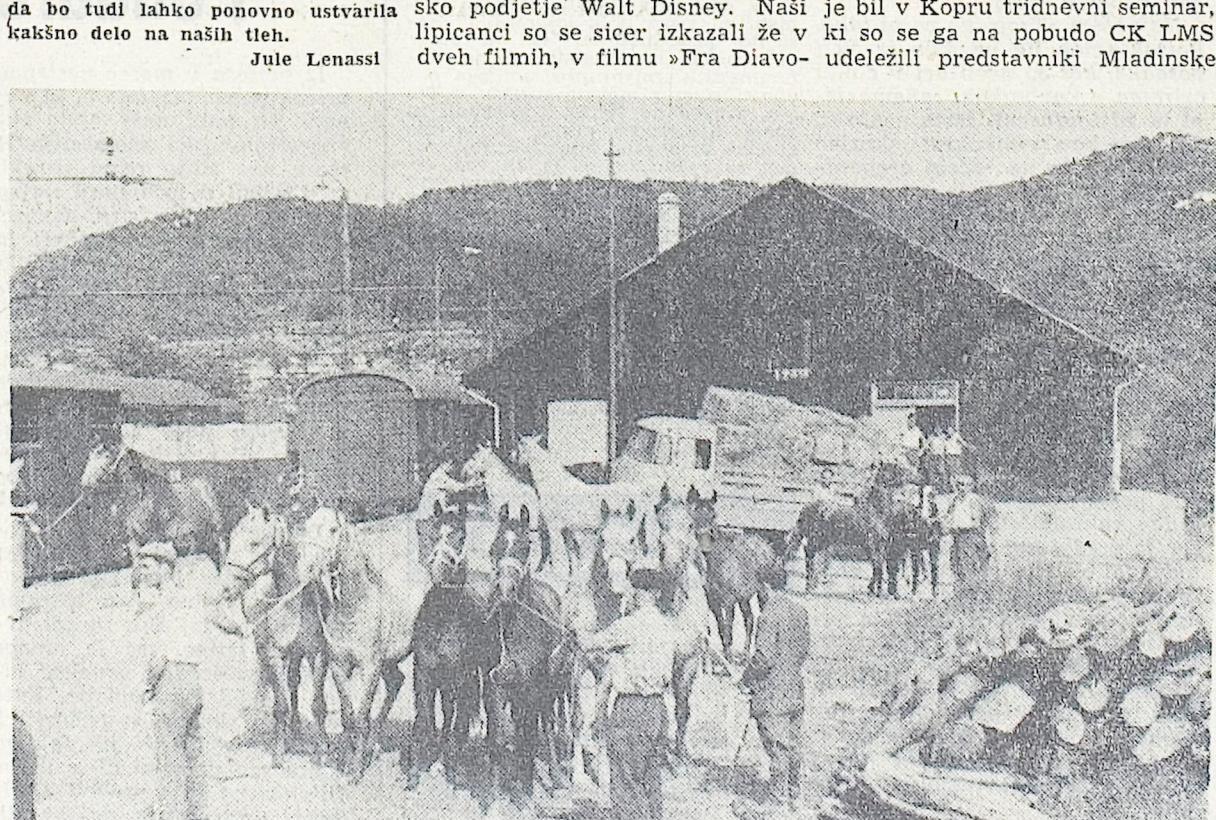
1. osebni avtomobil FIAT 600,
2. moped COLIBRI — TOMOS,
3. šivalni stroj BAGAT,
4. hladilnik,
5. radio-gramofon in
150 bogatih dobitkov.

Tombolske tablice prodajajo v trafikah in prodajavci sreči državne loterije.

Cena tablico 200 din.

PO TOMBOLI ZABAVA

Cisti dobitek je namenjen za pomoč invalidom, vdovam in otrokom padlih borcev v NOV.



Sežana: iz kobilarne v Lipici gonijo na železniško postajo iskre lipicance. Z rampe jih vkrcajajo v poseben ekspresni tovorni vlak, s katerim odpotujejo na Dunaj, kjer se bodo vstavili kot filmski igravci.

Delovni kolektivi čestitajo za občinski praznik vsem prebivalcem sežanske komune

Industrijsko podjetje

A LUMINIJ KOMEN

z obrati:
livarna, strojna obdelava in montaža
želi sežanskim občanom mnogo delovnih
uspehov!



GROSISTIČNO IN DETAJLISTIČNO
TRGOVSKO PODJETJE

PRESKRBA Sežana

s svojimi centralnimi skladišči na
debelo in 46 poslovalnicami na drobno
v sežanski in hrpeljski občini in
na Reki nudi potrošnikom bogato izbiro
prehrabnega in industrijskega blaga.

Ob 15. obletnici obstoja podjetja
čestitamo
vsem občanom sežanske komune k
njihovemu prazniku

opravlja vsa instalacijska dela na daljnovidnih visoke napetosti, kakor tudi vsa popravila ter napeljave na nizkonapetostnem omrežju in projektira naprave do 35 kv

Elektro Sežana

z rajoni:

Sežana, Postojna,
Ilirska Bistrica, Podgrad,
Pivka, Kozina,
Divača in Kubed

Avtoremont Sežana

obrat podjetja
Intereuropa - Koper

se priporoča voznikom
motornih vozil za vse vrste uslug in čestita

K OBČINSKEMU
PRAZNIKU

Mizarsko podjetje Senožeče

čestita

vsem občanom sežanske komune za občinski praznik

Splošno obrtno podjetje Sežana

s svojimi enotami: »Zidarstvo«, »Mizarstvo«, »Soboslikarstvo«, »Servisna delavnica« in »Elektroinstalaterstvo« pošilja občanom sežanske komune za njihov praznik lepo pozdrav. Svojim poslovnim prijateljem pa želimo kar najtenejše sodelovanje z nimi in mnogo delovnih uspehov! Priporočamo se za naročilo uslug v zidarsko-fasadarskih delih, izdelujemo kotlarsko-kovinske in stavbno-mizarske izdelke, opravljamo soboslikarska, pleskarska in elektroinstalacijska dela, popravljamo električne stroje, gospodinjske aparate in opravljamo servisne pregledne Tomosovih in drugih motornih vozil.

Naše geslo: hitro, kakovostno in po zmernih cenah v dogovorenem roku!

SPLOŠNO
GRADBENO PODJETJE

KRAŠKI ZIDAR

čestita vsem občanom sežanske komune in se tudi v prihodnje priporoča za naročila, ki jih opravlja solidno in po konkurenčnih cenah

Sežana

FEKARNA SEŽANA

s svojimi poslovalnicami:
v Sežani, Dutovljah in
Divači

se pridružuje čestitkom
ob prazniku
sežanske občine

Kino SVOBODA

Sežana

ČESTITA SVOJIM OBISKOVAVCEM ZA OBČINSKI PRAZNIK
in se priporoča za obisk.

Predstave so vsak dan, razen v ponedeljek, ob 20. uri,

v soboto in nedeljo tudi ob 17. uri



Hotel TRIGLAV Sežana

in s svojimi obrati: restavracija Rismik — Divača,
Kolodvorska restavracija — Divača,
Bife Jadran na Fernetičih,

RESTAVRACIJA Mahorčič Sežana

z gostilno v Komnu in bifejem na avtobusni postaji v Sežani;

GOSTINSKO PODJETJE MALALAN Sežana

z bifejem Kras pri železniški postaji in kavarno Šport v Sežani nudijo izbrana jedila, priznane kraške specialitete, najboljša vina in čestitajo za praznik sežanske komune

Delovni kolektiv želi vsem občanom sežanske komune prijetno praznovanje

občinskega praznika
z željo, da bi naši skupni naporji rodili kar največ gospodarskih uspehov

Mehanična tkalnica

Senožeče

OBMEJNO ZUNANJETRGOVINSKO PODJETJE

JADRAN

EXPORT IMPORT SEŽANA

s samostojnim obratom Marmor
in kobilarno Lipica
čestita

ZA OBČINSKI PRAZNIK

vsem prebivalcem sežanske komune in se priporoča svojim poslovnim prijateljem



Vasja Ocvirk

V teh pasjih dneh ljudje komaj dihajo. Obupano gledajo na svoje osušene vrtovne in njive, ki jih zaradi pomanjkanja vode ne smejo zalivati. Sem in tja se ozro v nebo, na katerem ni niti enega oblaka. Ker so žejni, radi zavijojo v gostilno in se nacejajo s pivom. Več ko pijeo, bolj se potijo. In ker so potni, so sihni in svoje slabo razpoloženje spet poplaknejo s pivom. Ob točilni mizi sloni star možakar, težko sopha, in ko si naroči že tretjo steklenico piva, žalostno ugotavlja:

»Zdi se mi, da bo na mojem grobu rasel hmelj.«

Ljudem se ne da jesti. Samo pili bi. Podnevi se potikajo po cestah kot muhe brez glave in se oddahnijo šele zvečer, ko se hlađajo na gostilniškem vrtu in gle-

kaj se mu je pripetilo, ga ona začudeno pogleda.

»Kaj pa ti je? Saj smo psa vendar pustili doma!«

Mož se udari po čelu in se opravičuje ljudem, ki so zbrani okoli njega. Vsi ga sumljivo ogledujejo. Nekdo zamrmra:

»Kaj je pijan?«

Pred novo avtobusno postajo, tem čudom moderne arhitekture, sedijo na pločnici ženske. Nihče ne ve, zakaj nima avtobusna postaja čakalnice s klopmi. V menjalnici je nekaj naslanjačev in prepotni potnik se ne upa sestrihanje, češ da je vsa stvar »prenobel«. Zato sedijo kar na tleh kot berači in gledajo ogrodja treh

Vasja Ocvirk

klopi, ki so se jih odločili postaviti sredi trga. Kdo neki bo sedel tam v vročini ali pa tedaj, ko bo zapihala burja? Nekateri preklrijajo, drugi pa govorijo s posmemhom:

»Kaj boljšega se niso mogli domisliti... Lepo poslopje brez vasega praktičnega namena.«

Nekateri se na smrt dolgočasijo. Ker nimajo denarja, da bi šli na morje, se skušajo po svoje razvedriti. Širijo alarmantne vesti. Z resnimi obrazi ustavljajo

»Ali veš, da se je stari Jože obesil?«

»Stari Jože? Ni mogoče.«

Danes zjutraj so ga našli na vrvi.«

»Saj sem ga še včeraj videl.«

»Pravijo, da se ga je včeraj močno nalezel, in ko je prišel domov, je pretenel ženo in otroke ter se obesil.«

»Uboogi revež!«

»Zdaj je pa je v bufetu na ženski postaji nekdo ustrelil nekega gosta v trebuh.«

»Kdo?«

dajo balincarje. Pogovarjajo se o na cesti znance in jih vlečejo za vremenu in o letnji letini. Sta- rejsi modrujejo:

»Krompirja ne bo... čebule ne bo... vina ne bo... Pozimi bomo jedli pohane potrpiče...«

Mlad Tržačan, ki je parkiral svojega »fička« pred Malalanom, razburjeno teka sem in tja. Včasih zaživiga in zaklječe: »Balazar!« Vsakega, ki sreča, sprašuje po psu. Natančno ga opisuje in obupano krili z rokami. Izgubil je psa. Nihče ga ni videl. Nekaj ljudi pomaga iskati. Psi ni nikjer. Iz mesnice prisopila žena pasjega gospodarja, in ko ji mož sporoči,

»Ali veš, da se je stari Jože obesil?«

»Stari Jože? Ni mogoče.«

Danes zjutraj so ga našli na vrvi.«

»Saj sem ga še včeraj videl.«

»Pravijo, da se ga je včeraj močno nalezel, in ko je prišel domov, je pretenel ženo in otroke ter se obesil.«

»Uboogi revež!«

»Zdaj je pa je v bufetu na ženski postaji nekdo ustrelil nekega gosta v trebuh.«

»Kdo?«

»Ali veš, da se je stari Jože obesil?«

»Stari Jože? Ni mogoče.«

Danes zjutraj so ga našli na vrvi.«

»Saj sem ga še včeraj videl.«

»Pravijo, da se ga je včeraj močno nalezel, in ko je prišel domov, je pretenel ženo in otroke ter se obesil.«

»Uboogi revež!«

»Zdaj je pa je v bufetu na ženski postaji nekdo ustrelil nekega gosta v trebuh.«

»Kdo?«

»Ali veš, da se je stari Jože obesil?«

»Stari Jože? Ni mogoče.«

Danes zjutraj so ga našli na vrvi.«

»Saj sem ga še včeraj videl.«

»Pravijo, da se ga je včeraj močno nalezel, in ko je prišel domov, je pretenel ženo in otroke ter se obesil.«

»Uboogi revež!«

»Zdaj je pa je v bufetu na ženski postaji nekdo ustrelil nekega gosta v trebuh.«

»Kdo?«

»Ali veš, da se je stari Jože obesil?«

»Stari Jože? Ni mogoče.«

Danes zjutraj so ga našli na vrvi.«

»Saj sem ga še včeraj videl.«

»Pravijo, da se ga je včeraj močno nalezel, in ko je prišel domov, je pretenel ženo in otroke ter se obesil.«

»Uboogi revež!«

»Zdaj je pa je v bufetu na ženski postaji nekdo ustrelil nekega gosta v trebuh.«

»Kdo?«

»Ali veš, da se je stari Jože obesil?«

»Stari Jože? Ni mogoče.«

Danes zjutraj so ga našli na vrvi.«

»Saj sem ga še včeraj videl.«

»Pravijo, da se ga je včeraj močno nalezel, in ko je prišel domov, je pretenel ženo in otroke ter se obesil.«

»Uboogi revež!«

»Zdaj je pa je v bufetu na ženski postaji nekdo ustrelil nekega gosta v trebuh.«

»Kdo?«

»Ali veš, da se je stari Jože obesil?«

»Stari Jože? Ni mogoče.«

Danes zjutraj so ga našli na vrvi.«

»Saj sem ga še včeraj videl.«

»Pravijo, da se ga je včeraj močno nalezel, in ko je prišel domov, je pretenel ženo in otroke ter se obesil.«

»Uboogi revež!«

»Zdaj je pa je v bufetu na ženski postaji nekdo ustrelil nekega gosta v trebuh.«

»Kdo?«

»Ali veš, da se je stari Jože obesil?«

»Stari Jože? Ni mogoče.«

Danes zjutraj so ga našli na vrvi.«

»Saj sem ga še včeraj videl.«

»Pravijo, da se ga je včeraj močno nalezel, in ko je prišel domov, je pretenel ženo in otroke ter se obesil.«

»Uboogi revež!«

»Zdaj je pa je v bufetu na ženski postaji nekdo ustrelil nekega gosta v trebuh.«

»Kdo?«

»Ali veš, da se je stari Jože obesil?«

»Stari Jože? Ni mogoče.«

Danes zjutraj so ga našli na vrvi.«

»Saj sem ga še včeraj videl.«

»Pravijo, da se ga je včeraj močno nalezel, in ko je prišel domov, je pretenel ženo in otroke ter se obesil.«

»Uboogi revež!«

»Zdaj je pa je v bufetu na ženski postaji nekdo ustrelil nekega gosta v trebuh.«

»Kdo?«

»Ali veš, da se je stari Jože obesil?«

»Stari Jože? Ni mogoče.«

Danes zjutraj so ga našli na vrvi.«

»Saj sem ga še včeraj videl.«

»Pravijo, da se ga je včeraj močno nalezel, in ko je prišel domov, je pretenel ženo in otroke ter se obesil.«

»Uboogi revež!«

»Zdaj je pa je v bufetu na ženski postaji nekdo ustrelil nekega gosta v trebuh.«

»Kdo?«

»Ali veš, da se je stari Jože obesil?«

»Stari Jože? Ni mogoče.«

Danes zjutraj so ga našli na vrvi.«

»Saj sem ga še včeraj videl.«

»Pravijo, da se ga je včeraj močno nalezel, in ko je prišel domov, je pretenel ženo in otroke ter se obesil.«

»Uboogi revež!«

»Zdaj je pa je v bufetu na ženski postaji nekdo ustrelil nekega gosta v trebuh.«

»Kdo?«

»Ali veš, da se je stari Jože obesil?«

»Stari Jože? Ni mogoče.«

Danes zjutraj so ga našli na vrvi.«

»Saj sem ga še včeraj videl.«

»Pravijo, da se ga je včeraj močno nalezel, in ko je prišel domov, je pretenel ženo in otroke ter se obesil.«

»Uboogi revež!«

»Zdaj je pa je v bufetu na ženski postaji nekdo ustrelil nekega gosta v trebuh.«

»Kdo?«

»Ali veš, da se je stari Jože obesil?«

»Stari Jože? Ni mogoče.«

Danes zjutraj so ga našli na vrvi.«

»Saj sem ga še včeraj videl.«

»Pravijo, da se ga je včeraj močno nalezel, in ko je prišel domov, je pretenel ženo in otroke ter se obesil.«

»Uboogi revež!«

»Zdaj je pa je v bufetu na ženski postaji nekdo ustrelil nekega gosta v trebuh.«

»Kdo?«

»Ali veš, da se je stari Jože obesil?«

»Stari Jože? Ni mogoče.«

Danes zjutraj so ga našli na vrvi.«

»Saj sem ga še včeraj videl.«

»Pravijo, da se ga je včeraj močno nalezel, in ko je prišel domov, je pretenel ženo in otroke ter se obesil.«

»Uboogi revež!«

»Zdaj je pa je v bufetu na ženski postaji nekdo ustrelil nekega gosta v trebuh.«

»Kdo?«

»Ali veš, da se je stari Jože obesil?«

»Stari Jože? Ni mogoče.«

Danes zjutraj so ga našli na vrvi.«

»Saj sem ga še včeraj videl.«

Javni razpis

SOLSKI CENTER
KOVINARSKIE STROKE
V KOPRU
razpisuje naknadni razpis
za šolsko leto 1962/63

Sprejetih bo še 20 učencev v prvi letnik.

Kandidati morajo imeti uspešno končano osnovno šolo in ne smeti biti starejši od 17 let.

Kandidati bodo opravljali spremembi izpit iz slovenskega jezika in računstva dne 4. septembra ob 8. uri.

Po triletnem šolanju na I. stopnji se absolventi lahko zaposljijo v svojem poklicu ali pa nadaljujejo šolanje na II. stopnji in si pridobijo po dvoletnem šolanju naziv strojnega tehnika.

Učenci, ki stanujejo izven Kopra, lahko dobijo celotno oskrbo v Vajenskem domu v Kopru.

Interesenti naj predložijo tajništvo Solskega centra kovinarne stroke v Kopru do 3. septembra 1962 naslednje dokumente: 1. lastnoročno napisano, s 50 din

kolkovanjo prošnjo z natančnim naslovom; 2. šolsko spričevalo; 3. izpisek iz rojstne matične knjige; 4. zdravniško spričevalo.

Sola sprejema v uk brez obveznosti plačevanja nagrad po uredbi (Ur. list FLRJ št. 6/62).

Razpis

»Svet ZAVODA ZA TEHNIŠKE IN EKONOMSKE RAZISKAVE pri Tovarni motornih vozil TOMOS Koper, razpisuje mesto

DIREKTORJA ZAVODA

Pogoje, da se v dosedanjem praksi ukuvarjal z znanstveno-strokovnim delom na enem izmed naslednjih področij: razvoj in oblikovanje motorjev in motornih vozil, razvoj tehnologije ali organizacija poslovanja.

Interesenti naj pošljajo ponudbe na naslov: TOMOS, tovarna motornih vozil Koper, do 31. avgusta 1962.

kje so ladje

BELA KRAJINA je prispevala v Puji. BIHAC je 19. avgusta prispevala iz Subabaye v Masulipatnam.

BLED je 22. avgusta prispevala iz Free-towna v Monroviu, od koder nadaljuje vožnjo v Takoradi.

BOHINJ bo 25. avgusta prispevala iz Salvadorja v Dakar, po nadaljnji vožnji pa 13. septembra v Koper.

BOVEC je 23. avgusta prispevala v Montevideo.

DUBROVNIK je na vožnji iz Tržiča na Reko in v Ploče.

GORENJSKA je iz Haikongra odpula v Hong Kong in na Japonsko.

GORENJSKA je 18. avgusta odpula z Reke v Bengazi in Sfax.

KOROTAN je iz San Diega odpula proti Sredozemlju.

LJUBLJANA je 18. avgusta odpula iz Splita v Ždanov.

MARTIN KRPAN je 15. avgusta prispevala v Džibuti.

PIRAN je 20. avgusta prispevala v Split.

POHORJE je odpula iz Leningrada proti Italiji.

ROG je 20. avgusta prispevala iz Kiela v Leningrad.

TRBOVLJE je 20. avgusta odpula iz Bombava v Cochim, Madras in Singapur.

ZELENGORA je 20. avgusta prispevala iz Rotterdamoma v Genovo.

VARČUJTE Z VODO!
UPRAVA RIŽANSKEGA VODOVODA PRIPOROČA VSEM POTROŠNIKOM NA PODROČJU KOPRA, IZOLE IN PIRANA, NAJ TROŠIJO VODO ZMENO. — SAMO OB SKRAJNEM VARČEVANJU BO MOGOČE ZAGOTOVITI POTROŠNIKOM NEPRETRGAN DOBAVO VODE!

MALI OGLASI

ISČEMO za stalno zaposlitve absolventa-ko ekonomske srednje šole za administrativno-knjigovodske posle v družbeni organizaciji. Potrebljeno znanje strojepisja, zaželeno znanje italijansčine. Stanovanja ní. Osebne prejemki po dogovoru. Punudbe s kratkim življenjepisom in prepisom zadnjega šolskega spričevala pošljite v upravo Slovenskega Jadrana pod »Ze s 1. septembrom«.

Društvo upokojencev Koper prireja v nedeljo, dne 9. septembra, skupinski izlet članov v Poreč. Informacije in prijave daje pisarna vsak petek in sredo od 10. do 12. ure.

DVOKOLESA od 700 Lit dalje, CICLOMOTORJE in SKUTERJE od 65.000 Lit dalje z večvrzinskimi prestavami. MOTOCIKLE, nove in rabljene — vam nudi MARCON in Trstu, Piazza Ospedale 6. Pošiljamo kot darilne pakete v Jugoslavijo bicikle in vsa motorna vozila na dveh kolesih.

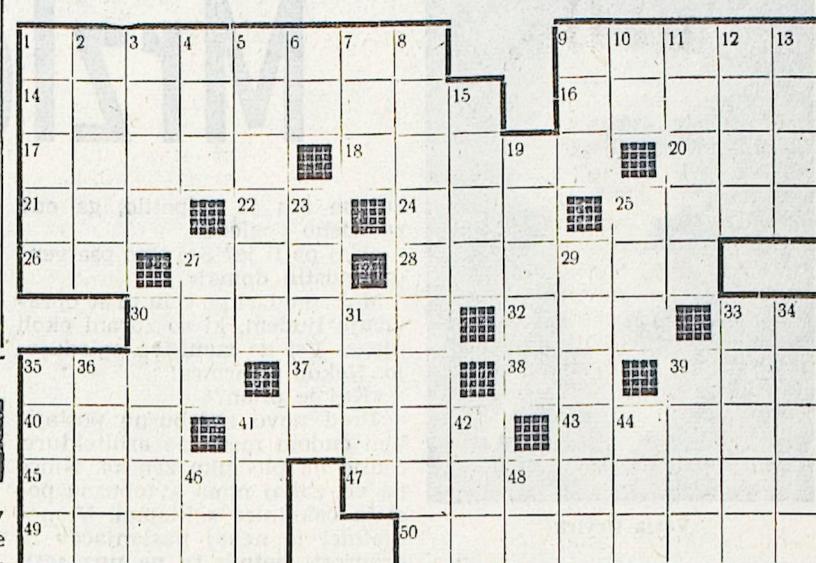
OB VASIH OBISKIH V TRSTU ne izpuštit obiska trgovine »MAGLIABELLA« na Corsu Garibaldi št. 11 (Barriera) nekaj korakov od avtobusne postaje. Pri nas boste našli veliko izbirno pletenin, nogavic in perila za dame, gospode in otroke po najnižjih cenah v Trstu. Posreženi boste v vašem jeziku! Proti izreku tega oglasa prejmete darilo!

OBVESTILO

Intereuropa Koper AVTOREMONT SEŽANA obvešča vse lastnike motornih vozil občine Sežana, da bomo opravljali

TEHNIČNE PREGLEDJE MOTORNIH VOZIL

od 24. avgusta dalje le vsak četrtek od 15. do 17. ure pred delavnico AVTOREMONTA — SEŽANA

**Križanka**

Vodoravno: 1. popularni francoski skladatelj romantičnih ličilnih oper (»Werther«), 9. kovina, ki jo je stolnik spoznal takoj za zlatom, 14. sloven, krajjevinih jezikovnih posebnosti, 16. polzadarska rastlina, ki uspeva na drevju, 17. ljubkovalno žensko ime, 18. dan v tednu, 20. francosko teoristična organizacija, 21. ime ruske plesalke Pavlove, 22. angleška okrajšava za nagovorno besedo, 24. kubanski zunanjki minister (Raul), 25. kožica, membrana, 26. kemični zapis za radij, 27. ime španskega književnika Bolaño, 28. ameriški slikar, 29. literaturni pejsažist (George, 1825–1894), 30. ptica ujeda, imenovana po tudi skobec, 32. žensko ime, 33. kralica za »Košarkarski klub«, 35. rdečkast planet, 37. svetlo angloško pivo, 32. tuj dvoglascnik, 39. tonovski način, 40. nadav, predudem, 41. indijski trofej, 43. ponesrečena reč, spaka, 45. dolg prečen drog, 47. vo-

dja obrata mlečne predelevalne industrije, 49. del ptiče glave, 50. prebivalstvo našega največjega polotoka. Navpično: 1. obrtniki lesne stroke, 2. mesto v južni Turčiji, 3. moč, 4. sadna pijača, 5. tanka in trda prozora tkanina, 6. stavčna nikalkina, 7. pivski vzhik, 8. italijanski matematik in fizik, Galilejov učenec, ki je izmeril zračni tlak z napravo, ki je postal bistven del našega barometra, 9. kača velikanka, 10. kemični znak za americo, 11. egipčanski vladar, ki si je zgradil 138 m visoko grobnico, 12. zanos, polet, 13. rod, plene, 15. žlahtni plin, ki se največ uporablja za svetlobne reklame, 19. najboljši jugoslovanski košarkar, član ljubljanske »Olimpije« (Ivo), 23. človek iz istega kraja, 25. žuželka s strpenim želom, 27. ozek kos usnja, 29. tajni poslanec, špion, 30. mesto na Gorenjskem, 31. starodavna država vzhodno od Babilonije, 33. slovenski pisatelj (Juš), 34. imo nemške socialistične pisateljice in političarke Zetkin, 35. del pseudonima največjega ameriškega humorističnega pisatelja, 36. velike sibirsko jezero, 39. slavni nemški pisatelj, avtor »Buddenbrookovih«, 41. pritoč. Vise s Karpatov, 42. zvezda domača žival, 44. ožina na Malaki, 46. tukaj, 48. avtomobilská označka hrvaškega okraja Kutina.

USPEH IZOLČANOV

V Izoli so priredili državno prvenstvo v tekmovanju z modeli jadrnic, motornih čolnov in radio dirigiranih čolnov. Od domačinov je dosegel najlepši uspeh Janko Gobo, ki je bil prvi v skupini radio dirigiranih čolnov. Odlikoval se je tudi Marijan Malc iz Kopra, ki je bil drugi v skupini korakov od avtobusne postaje. Pri nas boste našli veliko izbirno pletenin, nogavic in perila za dame, gospode in otroke po najnižjih cenah v Trstu. Posreženi boste v vašem jeziku! Proti izreku tega oglasa prejmete darilo!

**LETOSNIJII KNJIŽNI ZBIRKI****»Lipa I/1962«**

Sergeanne Gólon: ANGELIKA

Mednarodni best seller. Knjiga vsebuje bogate avtentične podobe iz življenja Francije v 17. stol. od intrig in pverzivnega izživljanja na dvoru Louisa XIV. do umazanije podzemlja starega Pariza. Mogočen, temperamentno pisan roman na skoraj tisoč straneh. (Roman v dveh knjigah)

Mohamed Dib: ALŽIRSKA TRILOGIJA

Knjiga vsebuje tri romane (Velika hiša, Požar, Statve), ki opisujejo človeške tegobe in upanja ter odkrivajo svojevrsten svet Alžirja neposredno pred revolucijo.

Karel Bunsch: PASJE POLJE

Zgodovinska povest opisuje slavno bitko pri Vroclavu, kjer so Poljaki prvič popolnoma potolki vojsko nemškega cesarja.

»Lipa II/1962«

David Herbert Lawrence: LJUBIMEC LADY CHATTERLEY

Slovenski roman — »prepodana knjiga« — ki je mnoga leta razburjal angleške cenzorje in navduševal bravce. Slovenski prevod bo izsel po necenzuriranem originalu.

Bernard Gorsky: MODERNI ROBINSON (delovni naslov)

Zanimiva zgoda o brodomoklu, ki se je rešil z najnajvečjimi potrebitinami na zapuščen otoček in se skušal prebiti skozi težave... Kljub mnogim nevarnostim (kače in morski psi) si je pridobil nekaj borne hrane, toda ni prenesel osamljeno. Pozneje so ribiči po naključju zašli na samotno čer in našli ostanke njegovega bivališča ter dnevnik, po katerem je znani francoski pisatelj ustvaril tu delo.

Stephen Birmingham: MLADI GOSPOD KEEFE

Mladi ameriški pisatelj je glasnik nove ameriške generacije, ki stremi po smiselnemu življenju, v katerem naj bi zdravo delo zamenjalo sedanje brezplodno pehanje za razuzdanim življnjem v brezčilnem okolju. V tem je največja pozitivna ideja, romana, ki obravnava družinski konflikt.

Heinz G. Konsalik: DIAGNOZA RAK

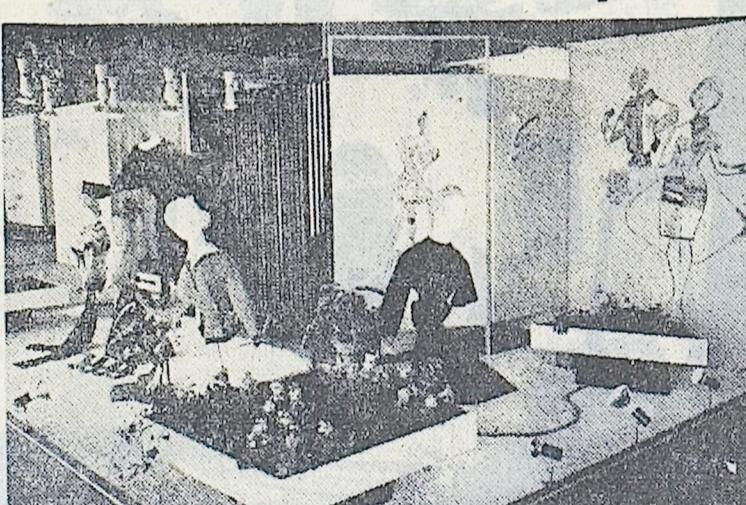
Roman o najhujši bolezni, ki pregačja modernega človeka, o sporu zagovornikov različnih metod zdravljenja, o uodusih bolnikov in zdravnikov ter znanstvenikov — napeto in dramatično pisano literarno delo z največjo aktualnostjo. Roman je dosegel svetovni uspeh.

KDOR ZELI POSTATI NAROČNIK, naj nam pošlje naročilico s točnim naslovom ali pa naj naroči zbirko, pri poverjeniku založbe.

Prednaročniška cena:

zbirka »Lipa I/1962« okrog 1800 strani, polplatno 7.400 din; polusnje 8.500 din, plačljivo ali v enkratnem znesku ali v največ desetih enakih mesečnih obrokih;

zbirka »Lipa II/1962« okrog 1400 strani, polplatno 6.240 din, polusnje 7.510 din, plačljivo ali v enkratnem znesku ali v največ desetih enakih mesečnih obrokih.

Tovarna pletenin Sežana

Obrtno podjetje

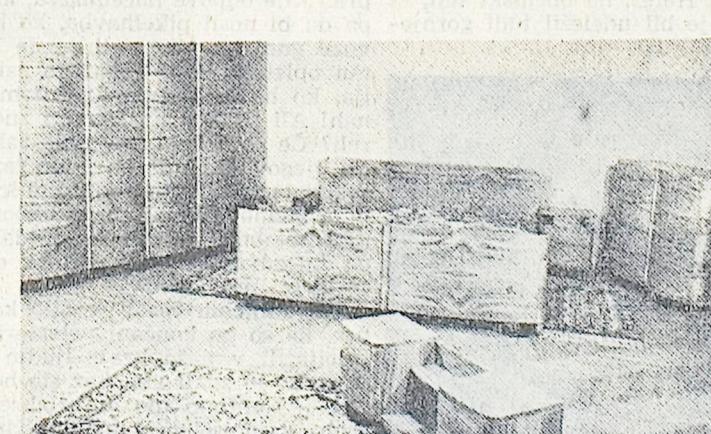
Elektromehanika Sežana

čestita vsem občanom sežanske komune
k njihovemu prazniku!
Izdelki Tovarne pletenin in Sežani so cejeni na domaćem in tujem trgu zaradi kakovosti in nizkih cen

čestita vsem svojim strankam k občinskemu prazniku

KMETIJSKA ZADRUGA**KRAS Sežana**

s svojim obratom »Mlekarna« v Sežani
čestita k občinskemu prazniku sežanske komune vsem svojim članom in poslovnim prijateljem ter se priporoča za nadaljnje sodelovanje v krepitevi kmetijske proizvodnje.



čestita

za praznik sežanske občine in priporoča svoje kakovostne izdelke

TOVARNA POHISTVA**Krasoprema****Dutovlje**

Trgovsko podjetje

TOBAK Sežana

☆ lahko zadovolji vsakega kadivca, bravca časnikov,
☆ nakupovaca razglednic, poštnih vrednotic in spo-
☆ minčkov iz sežanske komune.

Prisrčne čestitke k občinskemu prazniku!

SLOVENSKA NOGOMETNA LIGA

Dober začetek Izolčanov

Ker smo s precejšnjim vesimom pričakovali start koprskega zastopnika v slovenski nogometni ligi, smo bili v nedeljo zvečer še toliko bolj prijetno presenečeni. Delamaris je namreč nepriskakovano osvojil točko v Ljubljani s Svobodo.

Izid 0:0 je v glavnem realen. Obe enajstoriči sta se sicer trudili, toda neučinkoviti napadaci niso znali niti enkrat zadeti v črno. Izolčani so imeli celo nekaj več priložnosti.

Pri Delamarisu moramo zlasti povaliti Gabrijelčiča, odlikovali so se tudi Sorgo, Jerkovič in Ferma. Izolčani so nastopili v naslednji postavi: Ferma, Gabrijelčič, Jerkovič, Čendak, Sorgo, Sošič, Grbec, Markežan, Černe, Koštič, Kovačič (Milojkovič).

Tudi drugi primorski zastopnik Gorica je v nedeljo osvojil točko. Na domaćem igrišču je igral s celjskim Kladivarjem neodločeno 1:1. Kladič je bil dolgo časa v vodstvu, proti koncu pa so se domači razčiveli in zasluženo izenačili.

V nedeljo igra Delamaris v Kopru z mariborskim Železničarjem. Igrisče v Izoli namreč ne ustreza pravilom. Glede na poraz Železničarja na lastnem igrišču so Izolčani favoriti. Toda mariborskoga Železničarja ne gre podcenjevati. saj lahko nedeljski poraz najbrž

pripišemo le »črnemu dnevu«. Prav bi bilo, če bi v nedeljo videli na koprskem stadionu tudi ljubitelje nogometu iz drugih krajev koprskega okraja, da bi skujevali podprtji našega zastopnika v red-Krim.

MLADINSKO REPUBLIŠKO PRVENSTVO V PLAVANJU

Peto mesto za Koprčane

Na mladinskem plavalnem prvenstvu Slovenije v Celju so Koprčani osvojili peto mesto. Trboveljski Rudar je zbral 24.484 točk, celjski Neptun 19.996 točk, kranjski Triglav je bil tretji, Prešeren iz Radovljice pa četrти. Koprčani so si nabrali 10.906 točk, kar je glede na vrsto težav povsem zadovoljivo. Nastopili so namreč brez Bandija in Katelanija, da ne govorimo o težavah na treningih.

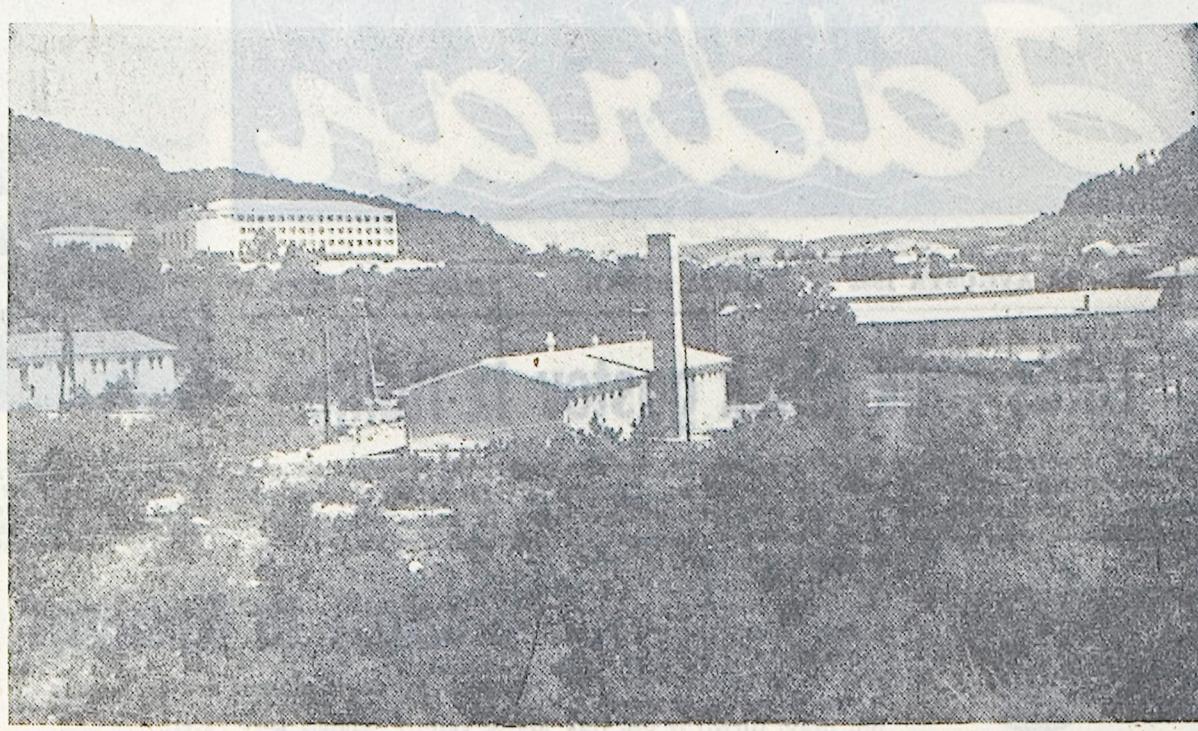
KOTALKARJI GORICE DRUGI

Na državnem prvenstvu v hokeju na kotalkah v Novi Gorici se je odločilna tekma za prvo mesto med Gorico in puljskim Centromontom končala neodločeno 5:5.

Sodnik je oškodoval domačine.

Prvo mesto je tako osvojil Centromont z petimi točkami, druga je Gorica, tretji Pulj in četrta ljubljanska Olimpija.

Koprčani so brez primerne bazena. Koprčani so bili na republiškem prvenstvu tudi edina ekipa, ki je bila brez trenirka, kopalnih plavščev in frotirk. Ker je bila voda v bazenu precej mrzla, so bili sededači plavavci v nevarnosti, da se prehladijo. Skrajni čas je že, da dobi koprski plavalni klub vsaj takliko podpore, da si bo lahko nabavil najnujnejše rezerve.



Sežana: pogled na novo poslopje pekarne, za njim pa bolnišnica za pljučne bolezni

Ukrajinci v Portorožu in Kopru

roda Gregorij Verjovki, razodel, kako žive ljudje ob Dnjepru, v Ukrajini in na planinah širne Rusije. Ans.mbel »Verjovka« je v Sovjetski zvezni znan kot najboljši izvajalec ukrajinskih narodnih pesmi in plesov, pa tudi izven meja domovine ga visoko cenijo. Na različnih mednarodnih festivalih v Romuniji, na Poljskem, v Belgiji, Luxemburgu, na Finsku ter v Zahodni Nemčiji je prejel mnogo zlatih odlikovanj, sedaj pa je namenjen na turnejo po Latinski Ameriki.

Pod strokovnim vodstvom Gregorija Verjovke in Eleonore Skripčinskajo sta plesna in vovalna skupina ansambla za vsakotočno sporeda žela navdušeno priznanje občinstva. Zlasti so zbudili pozornost solisti, med katere so bili Diana Petrinjenko, Vladimir Gončarev, Nikola Bondročuk in drugi. To gostovanje ruskih umetnikov z Dnjeprja je odkrito neizmerno bogastvo ukrajinske folklore od nežnih deklinskih melodij v Slavčku do mogočne Bodij vse dobro pri vas in

pri nas. In z isto mislio smo se poslovili od gostov v želji, da bi nas še kdaj obiskali.

ZMAGAL JE BERNETIČ NA MOTORJU TOMOS

V zadnji dirki, ki je veljala za državno prvenstvo, je Koprčan Bernetič zasedel prvo mesto v kategoriji motociklov do 50 cm³. V enem krogu je dosegel na motorju Tomos hitrost 90 km na uro. Goričan Mladovan je bil v tej kategoriji tretji. Kljub premu mestu Bernetič ni osvojil naslova državnega prvaka, ker si je v prejšnjih dirkah nabral premalo točk. Državni prvak je postal Štefanec.

SEŽANSKA SKALA — DRŽAVNI PRVAK

Na državnem prvenstvu dvojki v balinanju je osvojila prvo mesto ekipa sežanske Skale. V finalu je premagala ekipo Bežigrada iz Ljubljane s 13:11. Za Skalo sta nastopila Hajc in Guštin.

BRAVCI SE TUDI PRITOŽUJEJO

Slika iz Portoroža

•PRIJAZEN• ODNOS DO GOSTOV

V »JADRANU«

IV. prizor:
Natakarica in mlađi gost sama med seboj.

Mladinec: Zakaj pa na nasledni mizi od nas lahko piše samo Radensko, nam pa jo odrekate?

Natakarica: Saj vam jo prinesem, toda le z dodatkom enega litra vina!

I. prizor:
Ples željni mladi gostje posedujejo okoli mize. Cakajo na pleš v veselo čebljajo med seboj, ogledujejo okolico.

II. prizor:
K mizi mimogrede pristopi natakarica.

Mladinci: Steklenco Radenske, prisimo.

Natakarica: Na vrtu Radenske ne serviramo — če hočete kak drugačija, če ne pa lahko noč!

Gost (kažejo veliko presečenje nad takšnim odgovorom, ker so prejšnji večer prav na istem mestu pili Radensko): Zakaj pa je sinočnila?

Mlađi gostje: Pa prinesite tri koktejle! Natakarica oddide.

III. prizor:
Mladinci se ozrejo okoli sebe in zagledajo pri sosedih na mizi — steklenco Radenske, ki sama samčata ponosno stoji med kožarci. To privzidne enega izmed njih, da vstane in stopi za natakarico.

Zaključni prizor:
Natakar prinese steklenico Radenske in kozarce. Bistra tekočina veselo vre v kozarce.

Vsi hkrati: Velja!

VI. prizor:
Mladinci se preselijo na delovno področje starejšega natakarja.

Natakar: Zeelite, prosim!

Prvi gost: Steklenco Radenske, prisim!

Zaključni prizor:
Natakar prinese steklenico Radenske in kozarce. Bistra tekočina veselo vre v kozarce.

Vsi gostje: Na zdravje!

Zaostala mala kronika iz naših komun

ROJSTVA:

V koprski občini so rodile: Marija Markežič iz Smarje — dečka, Miroslava Poles iz Koperja — dečka, Ana Radin iz Žrnovca — dečka, Nerina Vuč iz Gažona — dečko, Desanka Lekič iz Hrvatinov — dečko, Elda Komar iz Kamorov — dečka, Marija Jurinčič iz Kopra — dečko, Lelija Basančič iz Ljivad — dečko, Franka Kocjančič iz Polja — dečka, Marinka Božič iz Koperja — dečka, Zdenka Matešič iz Pirana — dečka.

V koprski porodnišnici so rodile: Zdenka Matešič iz Pirana — dečka, Franka Kocjančič iz Polja-Izola — dečko, Milinka Umer iz Koperja — dečka, Rafaela Pisk iz Pirana — dečko; Ana Figelj iz Koperja — dečka, Ivana Svara iz Ozeljana — dečka, Ivana Blizjak iz Zalog — dečka, Marija Ravbar iz Repentabora — dečka, Ivana Milnar iz Cerknica — dečko, Marija Elvira Žilžmont iz Vodruškega — dečko, Gabrijela Strančnik iz Planine — dečka, Danica Črnigov iz Lokavca — dečka, Milka Štefko iz Velikih Zabell — dečko, Ivana Pacič iz Lož — dečka, Vida Semič iz Vipave — dečka, Zofija Višnemšek iz Zage — dečka, Stanislava Frank iz Hrast — dečko, Marija Božnar iz Grabč — dečka, Marija Strel iz Ajdovščine — dečka, Jožeta Krpan-Zdenčen iz Pravčine — dečko, Gabrijela Bajt iz Bat — dečka, Stefania Kon iz Roga — dečka, Zofija Figelj iz Nove Gorice — dečko, Ivana Pavlin iz Grigarja — dečka, Marija Emra Novak iz Knežaka — dečko, Stanislava Eržen iz Semperja — dečka, Judita Marija Miholič iz Izole — dečka, Avgustina Božič iz Koperja — dečka, Marija Jurinčič iz Koperja — dečko, Lelija Basančič iz Ljivad — dečko, Marta Frančeskih iz Pirana — dečka, Pavla Pucar iz Ankaran — dečko, Pavla Mahnič iz Koperja — dečko.

TESNEJŠE SODELOVANJE

Kakor je znano, so se predstavniki jugoslovenskih in italijanskih športnih organizacij spomladi dogovorili o tesnejšem sodelovanju sportnikov obeh sosednjih držav. Kot prvi korak k uresničevanju tega dogovora lahko smatrano nedavno gostovanje odborjanov Rome v raznih krajih Slovenije, med drugim tudi v Kanalu. Od prihodnjih srečanj naj omenimo gostovanje naših atletov na »Mednarodnem atletskem mitingu priateljstva« v Sieni, nastop naših nogometarjev v Pistoji in Modeni in košarkarjev v Modeni in Parma. Ustrezno z nastopi naših športnikov pa predvidevamo tudi več gostovanj italijanskih nogometarjev zaradi izmenjave izkušenj glede gradnje športnih objektov in organizacije tekmovanj.

Razen srečanj med športniki imajo v načrtu tudi več medsebojnih obiskov športnih funkcionarjev zaradi izmenjave izkušenj glede gradnje športnih objektov in organizacije tekmovanj.

V koprski občini so rodile: Ana Marjan Ramšan iz Koperja — dečka, Marija Domjan iz Pirana — dečko, Dorina Kralj iz Dekanov — dojčica, Danica Rakar iz Salare — dečka, Marija Savle iz Brezovice — dečko, Nives Valenčič iz Hrpelj — dečka, Pavla Cermelj iz Škofij — dečka, Teodor Tavčar iz Krepelj — dečko, Stefania Štefančič iz Buij — dečka, Elda Šergač iz Kaverljaga — dečka, Virgil Černigol iz Roncania — dečko, Elda Černigol iz Sareda — dečko, Milena Kopitar iz Kopra — dečko, Gizela Černeka iz Koštabone — dečka, Justina Borovnjak iz Pirana — dečka, Ivanka Konestabla iz Pregarji — dečka, Valeria Kancijan iz Hrpelj — dečka, Roza Solina iz Fajtov — dečko, Jolanda Šavron iz Hrvojev — dečka.

Še vedno je čepel. S prsti je trebil rumene grude kovine in jih metal v ponev. Tedaj pa ga je od nekod nenadoma nekaj opozorilo na nevarnost. Zazdelo se mu je, da je nanj padla nekakšna senca. Toda sence ni bilo. Kakor da bi mu srce močno utriplnilo in bi muval krvti za hip vzel vid. Kar zodusiti ga je hotelo. Potem pa se je v hipu umiril, kri se je polegla in občutil je, da se mu od ledenega potu srajca zoporno lepi na telo. Ni skočil pokonci. Tudi ozrl se ni. Čisto pri miru je bil. Razmišljajoč o naravi opozorila na nevarnost, ki ga je kdo ve kako prejel, je na vso moč skušal dognati izvor skrivenostnega posrednika, ki ga je bil opozoril, in vse sile je napel, da bi nekako zaznaval, kaj je način na katerem je dober opazovavec dogajanju okoli sebe.

Zbirka PUSTOLOVSKIE ZGODBE je doslej naš najpopolnejši prikaz Londonskega dela. (Izdala založba Lipa, cena zbirke v dveh knjigah — skupaj 1122 strani — znača 4.200 din.) Spodaj objavljeni odlomek je iz zgodbe KANJON, POLN ZLATA.

Živiljenjska pot Jacka Londona je prav tako burna in razgibana kot dogodki v njegovih osemnajstih zbirkah kratkih zgodb in fabulev v njegovih devetnajstih romanih. Rodil se je v proletarski družini v San Franciscu 1876. leta. V živiljenju se je oprijel skoraj vseh razburljivih podvigov in poklicev; bil je: tovarniški delavec, planilec ostrig, mornariški vajenec, mornar, potepuh po ameriškem in kanadskem Severu, iskanec zlata, drzni čolnar, neukrotljivi kaznjenc, berač, bojevnik armade, ki je korakala na Washington, raznašavec pošte po divjem Severu, jadravec čez Tih ocean, vojni poročevavec v rusko-japonski vojni, športni dopisnik in — kar je najvažnejše — dober opazovavec dogajanju okoli sebe.

Zbirka PUSTOLOVSKIE ZGODBE je doslej naš najpopolnejši prikaz Londonskega dela. (Izdala založba Lipa, cena zbirke v dveh knjigah — skupaj 1122 strani — znača 4.200 din.) Spodaj objavljeni odlomek je iz zgodbe KANJON, POLN ZLATA.



že preko njegove rame na grudo zlata, ki jo je predeval iz dlani v dlan.

Sprenevedajoč se, kot da bi bil zatopljen v ogledovanje kepe zlate, je napeto prisluhnil. Zasišal je dihanje tiste nevarnosti za sabo. S pogledom je potipal krog sebe, da bi našel orožje, ki bi se z njim branil. Pred njim pa so ležale samo grude zlate, ki so bile zanj v tej skrajnosti čisto brez vrednosti. Tam je bil sicer prislonjen njegov kramp, izredno priročno orožje v drugačnih okoliščinah; vendar ga to pot nikakor ni mogel uporabit, saj ni bilo priložnosti. In takoj je doumel brezizhodnost položaja. Nevarnost ga je zatolila v okzi jami, sedem čevljev globoki, ki je glavo ni segel nitil do roba. Bil je v pari.

Se kar naprej je čepel. Čisto hladnjek v zbran je bil. Razmišljač o položaju in upoštevajoč sleherno podrobnost, je čisto razumsko ugotovil, da ni izhoda in da se nič ne da storiti. Strgal je prst s kremenovca in metal grude zlata v ponev. Nič kaj drugega ni mogel početi. In vendar je vedel, da se bo slej ko premoril dvigniti in v oči pogledati nevarnosti, ki je dihalo za njegovim hrbotom. Minute so minevale in vedel je, da je z vsočo minutno, ki mine, bledo trenutku, ko se bo moral dvigniti ali pa ga bo — in ledeno mrzlega potu premočena srajca se mu je pri tej misli spet zoporno pripeljala na telo — ali pa ga bo srečala smrt, ko se bo se sklanjal nad svojim zakladom.

Še vedno je čepel. Z grud zlata je čistil prst in na vse kriplje premišljal, kako naj se vendar zbravna in spravi iz Jame. Lahko bi se sunkovito zbravnil in se pognal iz Jame in se srečal z nevarnostjo tam, na robu, na planem. Ali pa naj se zbravna brezkrbno in počasi, nakar naj čisto po naključju odkrije tisto, kar je dihalo za njegovim hrbotom. Goli nagon in sleherno vlakno njegovega telesa so bili boli pripravljeni na divje, bliskovit izpad na površino pobočja. Razum in prebednost pa sta bila bolj naklonjena premišljenemu in previdnemu srečanju z nevarnostjo, ki je sicer pretila, pa je ni mogel videti. In v tem premišljanju je nad sabo zaslišal strašen, ogljušoč pok, in že ga je nekaj grozmožanskega butnilo v levo stran hrbita. In prav tam je tudi začutil, kako se mu plamen zažira v meso. Vrglo ga je pokonci, noge so mu odpovedale, in sesedel se je. Telo se mu je zvilo kot list, ki ga ožge nenadna vročina. Spolzel je na dno Jame, s prsim težko legel čez ponev z zlatom, glavo porinil med prst in zdobjen kremenovca, noge pa spodvil spričo pomankanjanja prostora. Z nogami je še nekajkrat krčevalo trznil. Telo mu je drgetalo, kot da ga zdelava hud napad mrlzice. Plijča se so še nekoliko napolnila z zrakom, potem pa je bilo sliš

KOPER — 24. AVGUSTA 1962

ZADNJA STRAN

LETO XI. — ŠTEV. 35

Letos velik obisk gostov iz Italije

Turisti iz sosedne Italije so že doslej radi obiskovali našo deželo, posebno še južno jadransko obalo, ven-

viji daleč presega vse do sedanje številke. Mnogo Italijanov je letos preživel svoje poletne počitnice tudi v našem Portorožu, kamor so v juliju in avgustu prispele cele skupine naših sedov. Tokrat niso bili samo izletniki iz Trsta, Gorice in drugih krajev Julijske Benešije, marveč so bili pravi turisti iz vse Italije, ki se so po naših hotelih in motelih ter campingih zadrževali tudi po 14 dni in več.

Ni pretirano, če trdimo, da je k temu povečanemu obisku pripomoglo predvajanje dokumentarnega filma »Lepote Jugoslavije«, ki je bil v začetku letošnjega leta na sporedni italijanske televizije. Še večji interes so pokazali za lepote naše domovine Italijani posebno po nedavnem srečnem načljučju, ki je njihovo rojakinjo Enrico Scaramelli iz Padova napravilo za petmilijonsko obiskovalko naše slavne Postojnske jame. O tem dogodku so precej pisali številni italijanski listi in tudi agencija Ansa.

Norma in Manuela Voltan iz Padove v Italiji v parku hotela Palace v Portorožu

dar pa letošnji obisk italijanskih turistov v Jugosla-

Dobrodošli v šestih jezikih

V turizmu smo v zadnjem letu dosegli ogromen kvalitetni skok — tako v ureditvi gostinskih objek-

tov in zmogljivosti nasploh, kot tudi v izboljšanju potrebe in nudjenju raznih drugih uslug, prodaji spominkov, odnosu do tujcev in podobno. Izboljšanje te kvalitete je čutiti mnogokje — tudi po naših cestah. Tako so nad Portorožem turistični delavci postavili dve tabli, ki na obeh straneh ceste v šestih jezikih vočita obiskovalcem tega našega turističnega središča — Dobrodošli, ob odhodu na želite na svidenje. Podobne table so turistični delavci namestili še poprej tudi po drugih slovenskih mestih, med prvimi Novgoričani v Solkanu.

Zadnji ostanki nekdaj velikih konjskih čred ob značilnem naravnem napajališču Lapo na planini Mataj



Poročali smo že o večeru jugoslovenskih zabavnih popevk v organizaciji Primorskih prireditve v Kopru in Izoli, katerih glavna atrakcija naj bi bila znana popevkarka Lola Novaković. Zal prireditve ni zadovoljila številnih obiskovancev, ki so pričakovali od večera več. Na sliki: prireditve minuli petek zvezni na Titovem trgu v Kopru

NAPIS

»Dobrodošli« na desni strani ceste proti Portorožu, ko se turistu odpre pogled na morje in naše osrednje ljetoviško mesto

zadnjo nedeljo!

NAROČITE

SLOVENSKI JADRAN

TUDI SVOJCEM

V TUJINI

Lev Šejn:

3

že od nekdaj dobro znana. Weitzel si je zapomnil razgovor o tej temi, ki ga je imel med odmorom v nekem šotoru z ameriškim vojnim atašjem Armstrongom.

»Vzdržljivost ruskega vojaka je tisto, kar je boljševikom ostalo od carizma,« je dejal Armstrong, visok in rdečelast možakar pretepskega videza. »To jim je bržkone v krv, sicer pa je stopnja njihove materialne kulture precej na psu. Nekega njihovega majorja sem vprašal, če nosi s seboj gumijasto pohodno kopalo kad. Pogledal me je tako debelo, da sem se skoraj zmedel... Ta človek, ali si lahko zamislite, ni imel o tem nikakrsnega pojma...«

Ruski oficirji niso poznali kopalnih kadi, vendar je Weitzel vedel, da to niti najmanj ne zmanjšuje njihove vojaške vrednosti. Na koncu manevrov je več sto sovjetskih letal odvrglo nekaj tisoč padalcev in nobeden od teh padalcev se po doskoku, ni zadržal več kot minutno na istem kraju. Polkovnik von Weitzel je od presečenja kar zaziral.

Toda kaj si hočeš, če je svet tako bedasto urejen. Weitzel ni bil tako prismojen, da bi postal v Berlin objektivno poročilo. Vso noč je prebedel, da bi formuliral sklepne misli: na manevrih se je pokazala zaostalost v tehniki, nizka stopnja vojaške pripravljenosti oficirjev, slab taktični sodelovanje posameznih enot...«

Weitzel je vedel, da bodo odobrili samo takšno poročilo in ga predložili führerju. Glavno je, da bo ugajalo führerju...«

In knalo po tem, ko je odpodal poročilo o manevrih, je dobil Pickenbrockovo pismo. Med drugim, je v njem pisalo:

... Führer in reichsminister Göring sta preučila vaše poročilo in v njem opazila globino vaše analize stanja vojske našega mogučnega nasprotnika in se povsem strinjata z zaključki, ki so te prišli vi...«

Gospod von Weitzel je petkrat prebral te vrstice in se topil od zadovoljstva. Kako tudi ne, saj ni mogel slutiti, da ga bo dal isti führer, ki se je »povsem strinjal« z zaključki gospoda von Weitzla, po porazu pred Moskvo decembra leta 1941 ustreliti »zaradi zlonamerne dezinformatije o stanju sovjetskih oboroženih sil.«

Weitzel je bil zaradi tega pisma tako iz sebe, da je kljub svoji stiskasti naravi povabil v hotel Metropol freulein Grete, ki je bila na ambasadi stenografska, jo gostil s šampanjem in ji celo kupil šopek rož.

Vsega tega se je spomnil von Weitzel tistega majskega jutra, ko se začenja naša zdoba. Spomin je se tudi povratka v Moskvo in gospoda Kraschkeja, ki ga je spremljal. V Moskvi se je Kraschke takoj lotil dela. Sprva je napravil na vse najboljši vtiš. Kma-

Kje je kaj te dni

RADIO KOPER

Vsek dan razen nedelje poročila ob 7.30, 13.30, glasba za dobro jutro ob 11.15, 17.35, radijski dnevnik ob 15. urah.

Nedelja, 26. avgusta:
8.40 Z vedro pesmijo v nedeljsko jutro — 9.00 Naša reportaža: Turistični sezona 1962 — 13.30 Sosedi kraji in ljudje — 14.00 Glasba po Sovodenju, p. v. I. Klavžiča — 15.30 Igrajo veliki zabavni orkestri.

PONEDELJEK, 27. avgusta:
13.40 Odmor iz oper — 14.30 Od ansambla do orkestra — 15.15 Zabavna glasba, vmes reklame — 15.30 Slovenske narodne pesmi.

14.45 SPORTNI PRENOS (konec ob 16.30).
Sobota, 1. septembra:
15.30 SPORTNI PRENOS (konec ob 16.30);
19.30 VETER — serijski film;
22.15 POSTNA KOČIJA — serijski film.

CETRTEK, 30. avgusta:
20.20 INTERPOL — serijski film;

20.50 TV OBZORNIK;
21.20 »EN DAN NA BLEDU« — zabavno-glasbena oddaja; Sodelujejo: Marjan Deržaj, Majda Sepe, Lilita Petrovič, Nina Robič, Stanko Mancini, Matija Cerar, Katja Levstik, pozavani Vinko Globokar, trio »Magifico« ter Franjo Milčinski.

Petak, 31. avgusta:
14.45 SPORTNI PRENOS (konec ob 16.30).

Sobota, 1. septembra:
15.30 SPORTNI PRENOS (konec ob 16.30);

19.30 VETER — serijski film;

22.15 POSTNA KOČIJA — serijski film.

PRIMORSKE PRIREDITVE

KOPER: nedelja, 26. avgusta
ob 20.30 na Titovem trgu:

MADŽARSKI PLESNI ANSAMBL »BUDAPESTE« iz Budimpešte.

KOPER: sobota, 1. septembra
ob 20.30 na Titovem trgu:

Puccini TOSCA, gostovanje italijanskih opernih umetnikov iz Rima.

PIRAN: nedelja, 2. septembra
ob 20.30: Donizetti LUCIA DI LAMMERMOOR, gostovanje italijanskih opernih umetnikov iz Rima.

ZA ČISTOST IN PRISTNOST NAŠIH IMEN

Jernejski zaliv

Prav neverjetno je, kako prisava v zadnjem času razna zemljepisna imena v Slovenski Istri potvarjamata celo zamenjemo. Nihče se ne poznam za to, da bi ime, preden ga pričnemo javno ali celo uradno uporabljati, tudi preveril. Tako smo zasledili v vlogi za odboren kredit za novo turistično postojanko onkraj Debeljega rtiča imen Lazaret (blok Lazaret). V resnici nima imena Lazaret s to novo postojanko nobenega opravka, saj leži vas Lazaret že onkraj državne meje pri Tankem rtiču.

Zaliv med Debelim (jugoslovanskim) in Tankem (italijanskim) rtičem se imenuje v italijansčini Golfo di San Bartolomeo, v slovenščini pa Jerejski zaliv, kakor imamo pri Izoli Simonov zaliv. Jugoslovansko-italijansko meje poteka nekako po sredini tega zaliva.

Če so cariniki in menjičarji imenovali tamkajšnji blok lazaretski, so to storili menda zato, ker ga tako imenujejo Italijani na svoji strani. Zato je to prav, za nas pa ne.

Zaradi tega ne smemo sedaj še novemu kopališču in goštišču, katerega želimo tam urediti, dati ime Lazaret. Imenuje naj se edino pravilno kopališče in goštišče Jerejev's zaliv!

Ob tej priložnosti bi kazalo opozoriti tudi na zgodovino naselja in imena Lazaret pri Tankem rtiču. Ime je nastalo

zato, ker so nekoč uredili tam karanteno za okužene mornarje in ladje. Mornarji so ostali v lazaretu, dokler niso ozdravili ali umrli, ladje pa so desinficirali. Ime Lazaret, ki diše po karanteni in bolnišnicu, bi imelo mimo drugega za turiste tudi zelo malo vabljen prizrok.

KINO

KOPER:

24., 25. in 26. avgusta ameriški barvni film KONJEVNIKI, 27. in 28. avgusta italijanski film DEKLE S KOVCKOM,

29. in 30. avgusta nemški film ZALJUBLJENI DETEKTIVI, 31. avgusta jugoslovanski film DR. IZOLA:

24. avgusta sovjetski film MELODIJE IN PLESI, 25. in 26. avgusta italijanski film TORBARJI, 27. in 28. avgusta nemški film ZALJUBLJENI DETEKTIVI, 29. avgusta jugoslovanski film DR. 30. in 31. avgusta ameriški barvni film DVORRNI NOREC:

SKOFIJE: 25. avgusta franco-slovenški film PAZI, KAJ DE-LAS, DANIJELA, 26. avgusta ameriški barvni film DVORRNI NOREC, 30. avgusta italijanski film DEKLE S KOVCKOM.

SMARJE: 25. avgusta jugoslovanski film SRECA PRIDE OB DE-VETIH, 26. avgusta franco-slovenški film PAZI, KAJ DE-JADRANE — 21. 8. 1962 — TRČEK LAS, DANIJELA, 29. avgusta ameriški barvni film DVORRNI NOREC.

ILIRSKA BISTRICA: 25. in 26. avgusta nemški barvni film DVORRNI NOREC, 27. in 28. avgusta italijanski film DEKLE S KOVCKOM.

SEZANA: 24. avgusta jugoslovanski film RДЕЦА ZVEZDA, 25. in 26. avgusta ameriški CS film OBRACUN, 28. in 29. avgusta franco-slovenški film TI SI MOJE ZIVLJENJE, 30. in 31. avgusta ameriški CS film SVET IN ZIVLJENJE.

POSTOJNA: 24. in 25. in 26. avgusta ameriški barvni CS film DO-BER DAN, ZALOST, 28. in 29. avgusta jugoslovanski film ON, ONA IN SEF, 31. avgusta italijanski barvni CS film KARTAGINA V PLAMENIH.

PIVKOV: 25. in 26. avgusta jugoslovanski film KOTA 905, 29. avgusta nemški film UKRADENNA SRECA.

PRESTRANEK, 26. avgusta ameriški barvni CS film CAJ IN SIM-PATIJA.

TELEVIZIJA

TELEVIZIJSKI SPORED STUDIA LJUBLJANA

od 26. VIII. do 1. IX. 1962

Nedelja, 26. avgusta:
20.45 LEPE, TODA SIROMASNE —

italijanski celovečerni film;

22.15 SPORTNI PRENOS (konec ob 23.30);

Torek, 27. avgusta:
22.15 SPORTNI PRENOS (konec ob 24.00);

— Kam pa zijaš kot olesenel že celo uro?

— Čakam na zadnja borzna po-ročila...

lu mu je uspelo najti stik tudi s tistim znanstveno-raziskovalnim inštitutom, v katerem je delal tisti prekleti Leontjev, zaradi katerega je imel Weitzel toliko sitnosti in skrb.

Schmelzer, ki je še pred Kraschkejem delal nad »Operacijo Syrius«, je dobil s pomočjo svojega agenta spisek sodelavcev inštituta in ga poslal v Berlin. Kraschke je začel za vsak primer preverjati spisek, da bi videl, ali ima kdo izmed sodelavcev kakšnega sorodnika med emigrantmi, ki so živel v Berlinu. In res, med uslužbeni inštituti je naletel na nekega Golubeova, ki je delal tam kot nočni čuvaj. Imenovalo so ga Sergej Petrovič.

Med mnogimi emigrantmi v Berlinu je živel tudi nekakšen Golubov, bivši carski general. Kot portir je delal v hotelu »Adlon«. Kraschke se je odločil, da bo preveril, ali je bivši general v kakšni sorodstveni zvezi z nočnim čuvajem Sergejem Golubcovim. Izkazalo se je, da je Kraschke prav slušil. Golubcov je Kraschkeju izjavil, da ima v Rusiji resnično nečaka Sergeja Golubcova. Med državljanško vojno je delal nečak v protiobveščevalni službi Denjikinove armade, potem pa, da mu ni uspelo, da bi emigriral, se je menda nastanil v Moskvi. Z njim ni general vzdruževal nikakršnih stiskov.

Ko je stopil Kraschke v Berlinu na vlak, je nosil s seboj pismo bivšega generala za njegovega nečaka in fotografijo, ki je nečaka prikazovala v času državljanške vojne.

Sergej Golubcov je živel na periferiji Moskve, v Ismailovskem zverinaku. Tja je bilo mogoče priti z avtomobilom ali s tramvajem. Kraschke se je odločil za tramvaj, ker so mu je zdelo, da je za obveščevacev najprimernejši demokratični način gibanja. Preden je prišel do hiše, ki je v nej staloval Golubkov, je večkrat menjal tramvaj, se večkrat ustavljal, da bi se prepričal, ali mu kdo sledi ali ne, potem pa spet nadaljeval pot.

Obstal je pred mračna kuhinja, iz katere je zandar